



Съдържание

I Законодателни актове

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2017/952 на Съвета от 29 май 2017 година за изменение на Директива (ЕС) 2016/1164 по отношение на несъответствията при хибридни образувания и инструменти, включващи трети държави 1

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/953 на Комисията от 6 юни 2017 година за определяне, по силата на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти, на техническите стандарти за изпълнение по отношение на формата и периодичността на докладването на позициите от страна на инвестиционните посредници и пазарните оператори на местата на търговия ⁽¹⁾ 12
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/954 на Комисията от 6 юни 2017 година за удължаване на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 14

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/955 на Съвета от 29 май 2017 година за изменение на Решение 2008/376/ЕО относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма 17
- ★ Решение (Евратом) 2017/956 на Съвета от 29 май 2017 година за приемането на допълнителната изследователска програма за Реактора с висока плътност на неутронния поток за 2016—2019 година за изпълнение от Съвместния изследователски център за Европейската общност за атомна енергия 23

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/957 на Комисията от 6 юни 2017 година за прекратяване на антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на пречистена терефталова киселина и нейните соли с произход от Република Корея 27
 - ★ Решение № 2/2015 на Комитета за асоцииране ЕС—Чили от 30 ноември 2015 г. за замяна на дял III, член 12 от приложение III към Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна, във връзка с директния транспорт [2017/958] 35
-

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 65/2004 на Комисията от 14 януари 2004 година за създаване на система за разработване и оценка на единните идентификатори за генетично модифицирани организми (ОВ L 10, 16.1.2004 г.) (Специално издание на български език 2007 г., глава 13, том 43) 37

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2017/952 НА СЪВЕТА

от 29 май 2017 година

за изменение на Директива (ЕС) 2016/1164 по отношение на несъответствията при хибридни образувания и инструменти, включващи трети държави

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 115 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Наложително е да се възвърне доверието в справедливостта на данъчните системи и да се даде възможност на правителствата ефективно да упражняват своя данъчен суверенитет. Поради това Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) публикува препоръки за конкретни действия в рамките на инициативата срещу свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби.
- (2) Окончателните доклади относно 15-те действия на ОИСР срещу свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби бяха оповестени публично на 5 октомври 2015 г. Тези резултати бяха приветствани от Съвета на заключенията му от 8 декември 2015 г. В заключенията на Съвета беше подчертана необходимостта от намиране на общи и същевременно гъвкави решения на равнището на Съюза, които да са съобразени със заключенията на ОИСР относно свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби.
- (3) Вследствие на необходимостта от по-справедливо данъчно облагане и в отговор по-специално на заключенията на ОИСР относно свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби, на 28 януари 2016 г. Комисията представи своя пакет от мерки за борба с избягването на данъци. Директива (ЕС) 2016/1164 на Съвета ⁽³⁾ относно правилата срещу избягването на данъци беше приета като част от пакета.
- (4) Директива (ЕС) 2016/1164 установява рамка за уреждане на несъответствията при хибридните образувания и инструменти.
- (5) Необходимо е да се установят правила, които неутрализират несъответствията при хибридни образувания и инструменти по възможно най-всеобхватен начин. Като взе предвид, че Директива (ЕС) 2016/1164 разглежда само несъответствията при хибридни образувания и инструменти, възникващи от взаимодействието между системите за корпоративно данъчно облагане на държавите членки, на 12 юли 2016 г. Съветът ECOFIN излезе с изявление, в

⁽¹⁾ Становище от 27 април 2017 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 14 декември 2016 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ Директива (ЕС) 2016/1164 на Съвета от 12 юли 2016 г. за установяване на правила срещу практиките за избягване на данъци, които пряко засягат функционирането на вътрешния пазар (ОВ L 193, 19.7.2016 г., стр. 1).

което отправи искане към Комисията да представи до октомври 2016 г. предложение относно несъответствията при хибридни образувания и инструменти, включващи трети държави, с цел да се предвидят правила, които са съгласувани и също толкова ефикасни както правилата, препоръчани в доклада на ОИСР относно неутрализирането на последиците от механизмите за несъответствия при хибридни образувания и инструменти, действие 2 — Окончателен доклад за 2015 г. („Доклад на ОИСР по действие 2 от инициативата относно свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби“) с оглед постигането на споразумение до края на същата година.

- (6) Директива (ЕС) 2016/1164 отчита наред с останалото, че е изключително важно да се продължи работата по други форми на несъответствия при хибридни образувания и инструменти, като например тези, включващи местата на стопанска дейност. С оглед на това е от съществено значение в тази директива да бъдат разгледани и несъответствията при хибридни места на стопанска дейност.
- (7) С цел да се осигури рамка, която е съгласувана и също толкова ефикасна като рамката за ОИСР по действие 2 относно свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби, е важно в Директива (ЕС) 2016/1164 да бъдат включени правила за хибридните трансфери, за привнесените несъответствия и да се преодолеят всички последици от двойното приспадане, за да се предотврати възможността данъкоплатците да използват оставашите законодателни празноти.
- (8) Директива (ЕС) 2016/1164 съдържа правила относно несъответствията при хибридни образувания и инструменти между държави членки и поради тази причина следва също да включва правила относно несъответствията при хибридни образувания и инструменти, включващи трети държави, при които поне една от страните е данъкоплатец, подлежащ на облагане с корпоративен данък, или в случай на обратни несъответствия при хибридни образувания и инструменти — образувание в държава членка, както и правила относно привнесените несъответствия. Следователно правилата за несъответствията при хибридни образувания и инструменти и несъответствията при постоянното местопребиваване за данъчни цели следва да се прилагат за всички данъкоплатци, подлежащи на облагане с корпоративен данък в дадена държава членка, включително за местата на стопанска дейност или за договорености, които се третираат като места на стопанска дейност на образуванията, които са местни лица в трети държави. Правилата за обратни несъответствия при хибридни образувания и инструменти следва да се прилагат за всички образувания, които се третираат като прозрачни за целите на данъчното облагане на държава членка.
- (9) Правилата относно несъответствията при хибридни образувания и инструменти следва да обхващат ситуации на несъответствия, които произтичат от двойни приспадания, от противоречия в квалификацията на финансови инструменти, плащания и образувания или от разпределението на плащанията. Тъй като несъответствията при хибридни образувания и инструменти могат да доведат до двойно приспадане или до приспадане без включване, е необходимо да бъдат определени правила, съгласно които съответната държава членка или отказва приспадането на плащането, разходите или загубите, или изисква данъкоплатецът да включи плащането в облагаемия си доход, когато е целесъобразно. Тези правила обаче се прилагат само за плащания, подлежащи на приспадане, и не следва да засягат общите характеристики на дадена данъчна система, независимо от това дали е класическа или система на приспадане.
- (10) Несъответствията при хибридни места на стопанска дейност възникват, когато разликите между правилата за разпределение на доходите и разходите в юрисдикцията на мястото на стопанска дейност и юрисдикцията, на която данъкоплатецът е местно лице за данъчни цели, между отделните части на едно и също образувание, пораждаат несъответствие в данъчните резултати и включват случаите, когато възниква несъответствие поради факта, че дадено място на стопанска дейност не се признава за данъчни цели съгласно правото на юрисдикцията на клона. Тези несъответствия могат да доведат до двойно приспадане или приспадане без включване, поради което следва да бъдат премахнати. В случай на непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност държавата членка, в която данъкоплатецът е местно лице, следва да включи доходите, които иначе се причисляват към мястото на стопанска дейност.
- (11) Всички корекции, които се изисква да бъдат направени съгласно настоящата директива, по принцип не следва да засягат разпределението между юрисдикциите на правата за данъчно облагане, които са определени по силата на спогодба за избягване на двойното данъчно облагане.
- (12) С цел да се гарантира пропорционалност е необходимо да се разглеждат само случаите, при които съществува значителен риск от избягване на данъчно облагане чрез използването на несъответствия при хибридни образувания и инструменти. Поради това е целесъобразно да бъдат обхванати несъответствия при хибридни образувания и инструменти, които възникват между главното управление и мястото на стопанска дейност или между две или повече места на стопанска дейност на едно и също образувание, хибридни споразумения между данъкоплатеца и неговите свързани предприятия, между свързани предприятия, както и несъответствия при хибридни образувания и инструменти, произтичащи от структурирана договореност с участието на данъкоплатец.
- (13) Несъответствия, които по-специално са резултат от хибридният характер на образуванията, следва да бъдат третирали само ако едно от свързаните предприятия има, като минимум, ефективен контрол върху останалите свързани предприятия. Следователно в тези случаи следва да се изисква свързано предприятие да държи в данъкоплатеца или в друго свързано предприятие или те да държат в свързаното предприятие участие чрез правото на глас, собствеността върху капитала или чрез правото да получи печалба от 50 % или повече. Собствеността или правата на лицата, които действат съвместно, следва да бъдат сумирани за целите на прилагането на това изискване.

- (14) За да се установи достатъчно всеобхватно определение на „свързано предприятие“ за целите на правилата относно несъответствията при хибридни образувания и инструменти, това определение следва да включва, наред с другото, и образувание, което е част от същата консолидирана група за целите на счетоводното отчитане, предприятие, в което данъкоплатецът има значително влияние в управлението, и обратно, предприятие, което има значително влияние в управлението на данъкоплатеца.
- (15) Необходимо е да се уредят четири категории несъответствия при хибридните образувания и инструменти: първо, несъответствия при хибридни образувания и инструменти, възникващи от плащания по финансов инструмент; второ, несъответствия при хибридни образувания и инструменти вследствие на разлики в разпределението на плащанията, извършени към хибридно образувание или място на стопанска дейност, включително в резултат от плащания към непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност; трето, несъответствия при хибридни образувания и инструменти в резултат на плащания, извършени от хибридно образувание към неговия собственик, или условни плащания между главното управление и мястото на стопанска дейност или между две или повече места на стопанска дейност; на последно място, последици от двойно приспадане в резултат на плащания, направени от хибридно образувание или място на стопанска дейност.
- (16) По отношение на плащанията по финансов инструмент, несъответствието при хибридни образувания и инструменти може да възникне, когато последиците от приспадането без включване се дължат на разликите в квалификацията на инструмента или плащанията по него. Ако характерът на плащането отговаря на условията за облекчение за избягване на двойното данъчно облагане съгласно правото на юрисдикция на получателя, например освобождаване от данък, намаляване на данъчната ставка или всеки кредит или възстановяване на данъци, плащането следва да се третира като пораждащо несъответствие при хибридни образувания и инструменти до размера на оставащата сума, обложена с по-нисък данък. Плащане по финансов инструмент обаче не следва да се третира като пораждащо несъответствие при хибридни образувания и инструменти, ако данъчното облекчение, предоставено в юрисдикцията на получателя, се дължи единствено на данъчния статут на получателя или на факта, че инструментът се подчинява на условията на специален режим.
- (17) За да се избегнат нежелани резултати при взаимодействието между правилото за хибриден финансов инструмент и изискванията за капацитет за поемане на загуби, наложени на банките, и без да се засягат правилата за държавна помощ, държавите членки следва да могат да изключат от обхвата на настоящата директива вътрешногрупови инструменти, които са емитирани с единствената цел за спазване на изискванията за капацитет за поемане на загуби на емитента, а не за целите на избягване на данъка.
- (18) По отношение на плащанията, извършени към хибридно образувание или място на стопанска дейност, несъответствие при хибридни образувания и инструменти може да възникне, когато последиците от приспадането без включване се дължат на разликите в правилата, уреждащи разпределението на това плащане между хибридно образувание и неговия собственик в случай на плащане, извършено към хибридно образувание или между главното управление и мястото на стопанска дейност, или между две или повече места на стопанска дейност в случай на условно плащане към място на стопанска дейност. Определението за несъответствие при хибридни образувания и инструменти следва да се прилага само ако несъответствието се дължи на разликите в правилата, уреждащи разпределението на плащанията съгласно правото на двете юрисдикции, и плащането не следва да поражда несъответствие при хибридни образувания и инструменти, което би възникнало във всички случаи поради статута на освобождаване от данъчно облагане на получателя съгласно правото на всяка юрисдикция на получателя.
- (19) Определението за несъответствие при хибридни образувания и инструменти също така следва да включва последиците от приспадане без включване, които се дължат на плащания, извършени към непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност. Непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност е всяка договореност, която се третира като пораждаща място на стопанска дейност съгласно правото на юрисдикцията на главното управление, но която не се третира като място на стопанска дейност съгласно правото на другата юрисдикция. Правилото за несъответствията при хибридни образувания и инструменти обаче не следва да се прилага, когато несъответствието би възникнало във всички случаи поради статута на освобождаване от данъчно облагане на получателя съгласно правото на всяка юрисдикция на получателя.
- (20) По отношение на плащания, извършени от хибридно образувание към неговия собственик, или условни плащания между главното управление и мястото на стопанска дейност, или между две или повече места на стопанска дейност, несъответствие при хибридни образувания и инструменти може да възникне, когато последиците от приспадането без включване произтичат от факта, че плащането или условното плащане не се признава в юрисдикцията на получателя. В този случай, когато несъответствието е последица от неразпределението на плащането или условното плащане, юрисдикцията на получателя е юрисдикцията, в която плащането (или условното плащане) се третира като получено съгласно правото на юрисдикцията на платеца. Както и при останалите хибридни образувания и несъответствия при клоновете, които водят до приспадане без включване, несъответствие при хибридни образувания и инструменти не следва да възниква, когато получателят е освободен от данъчно облагане съгласно правото на юрисдикцията на получателя. По отношение на тази категория

несъответствия при хибридни образувания и инструменти обаче, несъответствието ще възникне само доколкото юрисдикцията на платеца позволява приспадането по отношение на плащането или условното плащане да бъде прихванато срещу сума, която не е двойно включен доход. Ако юрисдикцията на платеца позволява приспадането да бъде пренесено за следващ данъчен период, тогава изискването да се извърши коригиране в съответствие с настоящата директива може да бъде отложено дотогава, докато приспадането бъде действително прихванато срещу доход, който не е двойно включен доход в юрисдикцията на платеца.

- (21) Определението за несъответствия при хибридни образувания и инструменти следва да включва и последиците от двойното приспадане, независимо дали то възниква вследствие на плащания, разходи, които не се третираат като плащания съгласно местното право, или вследствие на загуби от амортизация. Както и при условните плащания и плащанията, извършени от хибридно образувание, които не се признават за данъчни цели от получателя, несъответствие при хибридни образувания и инструменти следва да възникне обаче единствено доколкото юрисдикцията на платеца позволява приспадането да бъде прихванато срещу сума, която не е двойно включен доход. Това означава, че ако юрисдикцията на платеца позволява приспадането да бъде пренесено за следващ данъчен период, изискването да се извърши коригиране в съответствие с настоящата директива може да бъде отложено докато приспадането бъде действително прихванато срещу доход, който не е двойно включен доход в юрисдикцията на платеца.
- (22) Разликите в данъчните резултати, които се дължат единствено на разлики в стойността, предназначена за плащане, включително чрез прилагане на трансферно ценообразуване, не следва да попадат в обхвата на несъответствието при хибридни образувания и инструменти. Освен това, тъй като юрисдикциите използват различни данъчни периоди и имат различни правила за признаване на момента, в който позиции на доходите или разходите са получени или направени, тези различия във времето по принцип не следва да бъдат третирани като пораздащи несъответствия в данъчните резултати. Въпреки това подлежащо на приспадане плащане по финансов инструмент, за което не може основателно да се очаква да бъде включено в доходите в рамките на разумен срок, следва да бъде третирано като пораздащо несъответствие при хибридни образувания и инструменти, ако последиците от приспадането без включване се дължат на различията в квалификацията на финансовия инструмент или плащанията по него. Следва да се счита, че несъответствие може да възникне, ако плащане, извършено по финансов инструмент, не е включено в дохода в рамките на разумен срок. Това плащане следва да се третира като включено в дохода в рамките на разумен срок, ако е включено от получателя в срок от 12 месеца, считано от края на данъчния период на платеца, или както е определено въз основа на принципа за сделка между несвързани лица. Държавите членки могат да изискат плащането да се включи в рамките на определен срок, за да се избегне възникването на несъответствие и да се осигури данъчен контрол.
- (23) Хибридните трансфери могат да доведат до разлика в данъчното третиране, ако в резултат на договореност за прехвърлянето на финансов инструмент базовата възвръщаемост на този инструмент е третирана като получена от повече от една от страните по договореността. В тези случаи плащането по хибриден трансфер може да доведе до приспадане за платеца, когато се третира като възвръщаемост на базисния инструмент от получателя. Тази разлика в данъчното третиране може да доведе до приспадане без включване или до генериране на излишък на данъчен кредит за данъка, удържан при източника. Поради това тези несъответствия следва да бъдат отстранени. В случая на приспадане без включване следва да се прилагат същите правила както за неутрализиране на несъответствията при хибриден финансов инструмент. В случай на хибридни трансфери, които са структурирани по начин, който да води до излишък на данъчни кредити, засегнатите държави членки следва да възпрепятстват платеца да използва кредитния излишък за получаването на данъчно предимство, включително чрез прилагането на общото правило за борба с избягването на данъци в съответствие с член 6 от Директива (ЕС) 2016/1164.
- (24) Необходимо е да се предвиди правило, което да позволи на държавите членки да преодолеят различията при транспонирането и изпълнението на настоящата директива, водещи до несъответствие при хибридни образувания и инструменти независимо от факта, че държавите членки действат в съответствие с настоящата директива. Ако възникне такава ситуация и предвиденото в настоящата директива първично правило не се прилага, следва да се прилага вторично правило. Въпреки това, както първичните, така и вторичните правила, се прилагат само за несъответствия при хибридни образувания и инструменти, определени в настоящата директива, и не следва да засягат общите характеристики на данъчната система на държавата членка.
- (25) Привнесените несъответствия изместват ефекта на несъответствията при хибридни образувания и инструменти между страни в трети държави към юрисдикцията на държава членка чрез използването на нехибриден инструмент, като по този начин се намалява ефективността на правилата, които неутрализират несъответствията при хибридни образувания и инструменти. Плащане, което подлежи на приспадане в държава членка, може да бъде използвано за финансиране на разход, включващ несъответствие при хибридни образувания и инструменти. За да се противодейства на такива привнесени несъответствия, е важно да се включат правила, които не позволяват приспадането на плащане, ако съответстващите доходи от това плащане са прихванати, пряко или непряко, срещу приспадане, което възниква поради несъответствие при хибридни образувания и инструменти, което води до двойно приспадане или до приспадане без включване между трети държави.

- (26) Несъответствие при двойно установяване може да доведе до двойно приспадане, ако плащане, извършвано от данъкоплатец с двойно установяване, се приспада съгласно правото и на двете юрисдикции, на които данъкоплатецът е местно лице. Тъй като несъответствията при двойно установяване могат да доведат до двойно приспадане, те следва да попадат в обхвата на настоящата директива. Държава членка следва да откаже дублираното приспадане, произтичащо по отношение на дружества с двойно установяване, доколкото това плащане е прихванато срещу сумата, която не се третира като доход съгласно правото на другата юрисдикция.
- (27) Целта на настоящата директива е да се повиши устойчивостта на вътрешния пазар като цяло по отношение на несъответствията при хибридни образувания и инструменти. Това не може да бъде постигнато в достатъчна степен от държавите членки, когато действат поотделно, като се има предвид, че националните системи за корпоративно данъчно облагане се различават значително и независимите действия от страна на държавите членки единствено възпроизвеждат съществуващата фрагментираност на вътрешния пазар при прякото данъчно облагане. Така те дават възможност неефективността и изкривяванията да продължат да съществуват при взаимодействието на отделните национални мерки. Би се стигнало до липса на координация. Тази цел може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза поради трансграничния характер на несъответствията при хибридни образувания и инструменти и необходимостта да бъдат намерени работещи решения за вътрешния пазар като цяло. Следователно Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. Като определя необходимото ниво на защита за вътрешния пазар, настоящата директива се стреми да постигне единствено съществената степен на координация в рамките на Съюза, необходима за постигането на заложените в нея цели.
- (28) При прилагането на настоящата директива държавите членки следва да използват приложимите обяснения и примерите в доклада на ОИСП по действие 2 относно свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби като източник за онагледяване или тълкуване, доколкото те съответстват на разпоредбите на настоящата директива и на правото на Съюза.
- (29) Правилата за несъответствията при хибридни образувания и инструменти в член 9, параграфи 1 и 2 се прилагат само доколкото ситуацията с участието на данъкоплатец поражда несъответствие. Несъответствие не следва да възниква, когато договореността подлежи на корекция по член 9, параграф 5 или член 9а, и съответно договорености, които подлежат на корекция съгласно тези части на настоящата директива, не следва да бъде предмет на допълнителни корекции по силата на правилата за несъответствията при хибридни образувания и инструменти.
- (30) Когато разпоредбите на друга директива, като разпоредбите на Директива 2011/96/ЕС на Съвета ⁽¹⁾, водят до неутрализиране на несъответствието в данъчните резултати, не следва да се прилагат правилата за несъответствията при хибридни образувания и инструменти, предвидени в настоящата директива.
- (31) Комисията следва да направи оценка на изпълнението на настоящата директива пет години след влизането ѝ в сила и да представи доклад на Съвета. Държавите членки следва да съобщят на Комисията цялата информация, необходима за тази оценка.
- (32) Поради това Директива (ЕС) 2016/1164 следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива (ЕС) 2016/1164 се изменя, както следва:

- 1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Обхват

1. Настоящата директива се прилага за всички данъкоплатци, които подлежат на облагане с корпоративен данък в една или няколко държави членки, включително за местата на стопанска дейност в една или няколко държави членки на образувания, които са местни лица за данъчни цели на трета държава.
2. Член 9а се прилага и за всички образувания, които се третират от държава членка като прозрачни за целите на данъчното облагане.“

⁽¹⁾ Директива 2011/96/ЕС на Съвета от 30 ноември 2011 г. относно общата система за данъчно облагане на дружества майки и дъщерни дружества от различни държави-членки (ОВ L 345, 29.12.2011 г., стр. 8).

2) Член 2 се изменя, както следва:

а) в точка 4 последната алинея се заменя със следното:

„За целите на членове 9 и 9а:

- а) когато несъответствието възниква съгласно точка 9, първа алинея, буква б), в), г), д) или ж) от настоящия член или когато се изисква корекция съгласно член 9, параграф 3 или член 9а, определението за свързано предприятие се изменя така, че изискването за 25 % се заменя с изискване за 50 %;
- б) лице, което действа заедно с друго лице по отношение на правата на глас или собствеността върху капитала на образувание, се третира като държащо участие във всички права на глас или собственост върху капитала на това образувание, които се държат от другото лице;
- в) свързано предприятие означава също образувание, което е част от същата консолидирана група за целите на финансовото отчитане като данъкоплатеца, предприятие, в което данъкоплатецът има значително влияние в управлението, или предприятие, което има значително влияние в управлението на данъкоплатеца.“;

б) точка 9 се заменя със следното:

„9) „несъответствие при хибридни образувания и инструменти“ означава ситуация, включваща данъкоплатец, или по отношение на член 9, параграф 3 образувание, при което:

а) плащане по финансов инструмент води до приспадане без включване и:

- i) такова плащане не е включено в дохода в рамките на разумен срок; и
- ii) несъответствието се дължи на разликите в квалификацията на инструмента или плащанията по него.

За целите на първата алинея плащане по финансов инструмент се третира като включено в дохода в рамките на разумен срок, когато:

- i) плащането е включено от юрисдикцията на получателя в данъчния период, който започва в срок от 12 месеца, считано от края на данъчния период на платеща; или
- ii) разумно е да се очаква, че плащането ще бъде включено от юрисдикцията на получателя в бъдещ данъчен период и условията на плащането са такива, каквито се очаква да бъдат договорени между независими предприятия;

б) плащане към хибридно образувание води до приспадане без включване и несъответствието е резултат от разликите при разпределението на плащанията, направени към хибридно образувание съгласно правото на юрисдикцията, в която хибридно образувание е установено или регистрирано, и юрисдикцията на всяко лице, което има участие в това хибридно образувание;

в) плащане към образувание с едно или повече места на стопанска дейност води до приспадане без включване и несъответствието е резултат от разликите в разпределението на плащанията между главното управление и мястото на стопанска дейност или между две или повече места на стопанска дейност на едно и също образувание съгласно правото на юрисдикциите, в които образуванието осъществява дейност;

г) плащане води до приспадане без включване в резултат на плащане към непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност;

д) плащане от хибридно образувание води до приспадане без включване и несъответствието е резултат от факта, че плащането не се признава за данъчни цели съгласно правото на юрисдикцията на получателя;

е) условно плащане между главното управление и мястото на стопанска дейност или между две или повече места на стопанска дейност води до приспадане без включване и несъответствието е резултат от факта, че плащането не се признава за данъчни цели съгласно правото на юрисдикцията на получателя; или

ж) се стига до резултат двойно приспадане.

За целите на настоящата точка 9:

- а) плащане, представляващо базовата възвръщаемост на прехвърлен финансов инструмент, не води до несъответствие при хибридни образувания и инструменти по първа алинея, буква а), когато то е извършено от финансов трейдър по пазарен хибриден трансфер, при условие че юрисдикцията на платеща изисква финансовият трейдър да включи като доход всички суми, получени във връзка с прехвърления финансов инструмент;
- б) несъответствие при хибридни образувания и инструменти възниква съгласно първа алинея, буква д), е) или ж) единствено доколкото юрисдикцията на платеща позволява приспадането да бъде прихванато срещу сума, която не е двойно включен доход;
- в) несъответствие не се третира като несъответствие при хибридни образувания и инструменти, освен ако то не възникне между свързани предприятия, между данъкоплатеща и свързано предприятие, между главното управление и мястото на стопанска дейност, между две или повече места на стопанска дейност на едно и също образувание или в рамките на структурирана договореност.

За целите на настоящата точка 9 и членове 9, 9а и 9б:

- а) „несъответствие“ означава двойно приспадане или приспадане без включване;
- б) „двойно приспадане“ означава приспадане на едно и също плащане, разход или загуба в юрисдикцията, от която произлиза плащането, в която е направен разходът или е натрупана загубата (юрисдикция на платеща), и в друга юрисдикция (юрисдикция на инвеститора). В случай на плащане от хибридно образувание или място на стопанска дейност юрисдикцията на платеща е юрисдикцията, в която е установено или се намира хибридното образувание или мястото на стопанска дейност;
- в) „приспадане без включване“ означава приспадането на плащане (или условно плащане между главното управление и мястото на стопанска дейност или между две или повече места на стопанска дейност) във всяка юрисдикция, в която плащането (или условното плащане) се третира като направено (юрисдикция на платеща), без да има съответното включване за данъчни цели на същото плащане (или условното плащане) в юрисдикцията на получателя. Юрисдикцията на получателя е всяка юрисдикция, в която плащането (или условното плащане) е получено или се третира като получено съгласно правото на всяка друга юрисдикция;
- г) „приспадане“ означава сумата, която се третира като подлежаща на приспадане от облагаемия доход съгласно правото на юрисдикцията на платеща или на инвеститора. Понятието „подлежащ на приспадане“ се тълкува в този смисъл;
- д) „включване“ означава сумата, която се отчита в облагаемия доход съгласно правото на юрисдикцията на получателя. Плащане по финансов инструмент не се третира като включено дотолкова, доколкото плащането отговаря на условията за данъчно облекчение единствено поради начина, по който това плащане се квалифицира съгласно правото на юрисдикцията на получателя. Понятието „включено“ се тълкува в този смисъл;
- е) „данъчно облекчение“ означава освобождаване от данък, намаляване на данъчната ставка или всякакъв данъчен кредит или възстановяване (различен от кредит за данъците, удържани при източника);
- ж) „двойно включен доход“ означава всяка позиция на дохода, която е включена съгласно правото на двете юрисдикции, където е възникнало несъответствието;
- з) „лице“ означава физическо лице или образувание;
- и) „хибридно образувание“ означава всяко образувание или договореност, която се счита за подлежащо на данъчно облагане образувание съгласно правото на една юрисдикция и чиито приходи или разходи се третират като приходи или разходи на едно или повече други лица съгласно правото на друга юрисдикция;
- й) „финансов инструмент“ означава всеки инструмент, доколкото той води до възвръщаемост на финансирането или на собствения капитал, които се облагат съгласно правилата за данъчно облагане на дългови инструменти, капиталови инструменти или деривати в съответствие с правото на юрисдикцията на получателя или на платеща, и включва хибриден трансфер;
- к) „финансов трейдър“ е лице или образувание, което извършва стопанска дейност по редовна покупка и продажба на финансови инструменти за собствена сметка с цел получаване на печалба;

- л) „хибриден трансфер“ означава всякаква договореност за прехвърляне на финансов инструмент, когато базовата възвръщаемост на прехвърления финансов инструмент се третира за данъчни цели като получена едновременно от повече от една от страните по тази договореност;
- м) „пазарен хибриден трансфер“ означава всеки трансфер, сключен от финансов трейдър в хода на обичайната стопанска дейност, а не като част от структурирана договореност;
- н) „непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност“ означава всяка договореност, която се третира като пораждаща място на стопанска дейност съгласно правото на юрисдикцията на главното управление и която не се третира като пораждаща място на стопанска дейност съгласно правото на другата юрисдикция.“
- в) добавят се следните точки:
- „10) „консолидирана група за целите на финансовата отчетност“ означава група, състояща се от всички образувания, които са изцяло включени в консолидираните финансови отчети, изготвени в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане или националната система за финансово отчитане на държава членка;
- 11) „структурирана договореност“ означава договореност, включваща несъответствие при хибридни образувания и инструменти, когато несъответствието е калкулирано в условията на договореността, или договореност, която има за цел да доведе до несъответствие при хибридни образувания и инструменти, освен ако от данъкоплатеца или от свързаното предприятие не би могло разумно да се очаква да са запознати с несъответствието при хибридни образувания и инструменти и те не са се възползвали от данъчното предимство, произтичащо от несъответствието при хибридни образувания и инструменти.“
- 3) Член 4 се изменя, както следва:
- а) в параграф 5, буква а) подточка ii) се заменя със следното:
- „ii) всички активи и пасиви са оценени по същата методология както в консолидираните финансови отчети, изготвени в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане или националната система за финансово отчитане на държава членка;“;
- б) параграф 8 се заменя със следното:
- „8. За целите на параграфи 1—7 данъкоплатецът може да получи правото да използва консолидирани финансови отчети, изготвени в съответствие със счетоводни стандарти, различни от Международните стандарти за финансово отчитане или националната система за финансово отчитане на дадена държава членка.“

- 4) член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Несъответствия при хибридни образувания и инструменти

1. Доколкото дадено несъответствие при хибридни образувания и инструменти води до двойно приспадане:

- а) приспадането се отказва в държавата членка, която е юрисдикцията на инвеститора; и
- б) ако приспадането не е отказано в юрисдикцията на инвеститора, то се отказва в държавата членка, която е юрисдикцията на платеща.

Въпреки това всяко такова приспадане отговаря на изискванията за прихващане срещу двойно включен доход, независимо дали възниква в настоящия или в следващ данъчен период.

2. Доколкото дадено несъответствие при хибридни образувания и инструменти води до приспадане без включване:

- а) приспадането се отказва в държавата членка, която е юрисдикцията на платеща; и
- б) ако приспадането не е отказано в юрисдикцията на платеща, размерът на плащането, което иначе би довело до несъответствие, се включва в дохода държавата членка, която е юрисдикцията на получателя.

3. Държава членка отказва приспадане за всяко плащане от страна на данъкоплатеца, доколкото това плащане пряко или непряко финансира подлежащ на приспадане разход, водещ до несъответствие при хибридни образувания и инструменти чрез сделка или поредица от сделки между свързани предприятия или поети като част от структурирана договореност, освен доколкото една от юрисдикциите, които имат отношение към сделката или поредицата от сделки, е направила еквивалентна корекция по отношение на такова несъответствие при хибридни образувания и инструменти.

4. Държава членка може да изключи от обхвата на:

а) параграф 2, буква б) от настоящия член несъответствията при хибридни образувания и инструменти, определени в член 2, параграф 9, първа алинея, букви б), в), г) или е);

б) параграф 2, букви а) и б) от настоящия член несъответствията при хибридни образувания и инструменти, произтичащи от плащане на лихва по финансов инструмент към свързано предприятие, когато:

i) финансовият инструмент съдържа компоненти за конвертиране, реструктуриране или обезценяване;

ii) финансовият инструмент е емитиран с единствената цел да се спазят изискванията за капацитет за поемане на загуби, приложими за банковия сектор, и финансовият инструмент е признат за такъв в изискванията за капацитет за поемане на загуби на данъкоплатеца;

iii) финансовият инструмент е емитиран:

— във връзка с финансови инструменти, които съдържат компоненти за конвертиране, реструктуриране или обезценяване, на равнището на предприятието майка;

— на необходимото равнище за спазване на приложимите изисквания за капацитет за поемане на загуби;

— не като част от структурирана договореност; и

iv) общото нетно приспадане за консолидираната група по договореността не превишава сумата, на която би се равнявало, ако данъкоплатецът е емитирал такъв финансов инструмент директно на пазара.

Буква б) се прилага до 31 декември 2022 г.

5. Доколкото несъответствие при хибридни образувания и инструменти включва доход на непризнато за данъчни цели място на стопанска дейност, който не подлежи на данъчно облагане в държавата членка, в която данъкоплатецът е местно лице за данъчни цели, тази държава членка изисква данъкоплатецът да включи дохода, който иначе се причислява към непризнатото за данъчни цели място на стопанска дейност. Тази разпоредба се прилага, ако от държавата членка не се изисква да освобождава дохода от данъчно облагане по силата на спогодба за избягване на двойното данъчно облагане, сключена от държавата членка с трета държава.

6. Доколкото даден хибриден трансфер има за цел да доведе до намаляване на данъка, удържан при източника, във връзка с плащане, получено от прехвърлянето на финансов инструмент на повече от една от участващите страни, държавата членка на данъкоплатеца ограничава ползата от това намаляване пропорционално на нетния облагаем доход по отношение на това плащане.“

5) Вмъкват се следните членове:

„Член 9а

Обратни несъответствия при хибридни образувания и инструменти

1. Когато едно или повече свързани нерезидентни образувания, които общо държат пряко или косвено 50 или повече процента от правото на глас, дяловия капитал или правото върху дяла от печалбата на учредено или установено в държава членка хибридно образувание, се намират в юрисдикция или юрисдикции, които третират хибридното образувание като данъчно задължено лице, хибридното образувание се счита за местно лице на тази държава членка и се облага с данък върху дохода му дотолкова, доколкото този доход не е обложен с друг данък съгласно правото на държавата членка или на друга юрисдикция.

2. Параграф 1 не се прилага за колективна инвестиционна схема. За целите на настоящия член „колективна инвестиционна схема“ означава инвестиционен фонд или схема с множество собственици, която притежава диверсифициран портфейл от ценни книжа и е предмет на нормативна уредба в защита на инвеститорите в държавата, в която е установена.

Член 9б

Несъответствия при постоянното местопребиваване за данъчни цели

Доколкото приспадане за плащане, разходи или загуби на данъкоплатец, който е местно лице за данъчни цели в две или повече юрисдикции, се приспада от облагаемата основа и в двете юрисдикции, държавата членка на данъкоплатеца отказва приспадането, доколкото другата юрисдикция позволява дублираното приспадане да бъде прихванато срещу доход, който не е двойно включен доход. Ако и двете юрисдикции са държави членки, държавата членка, в която данъкоплатецът не се счита за местно лице според данъчната спогодба между двете засегнати държави членки, отказва приспадането.“

6) В член 10, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от първа алинея до 1 януари 2022 г. Комисията прави оценка на прилагането на членове 9 и 9б, и по-специално на последиците от изключението, установено в член 9, параграф 4, буква б), и представя на Съвета доклад за това.“

7) В член 11 се вмъква следният параграф:

„5а. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки приемат и публикуват до 31 декември 2019 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с член 9. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Те прилагат тези разпоредби от 1 януари 2020 г.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.“

Член 2

1. Държавите членки приемат и публикуват до 31 декември 2019 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Те прилагат тези разпоредби от 1 януари 2020 г.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

3. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки приемат и публикуват до 31 декември 2021 г., законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с член 9а от Директива (ЕС) 2016/1164. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Те прилагат тези разпоредби от 1 януари 2022 г.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 29 май 2017 година.

За Съвета
Председател
C. CARDONA

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/953 НА КОМИСИЯТА

от 6 юни 2017 година

за определяне, по силата на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти, на техническите стандарти за изпълнение по отношение на формата и периодичността на докладването на позициите от страна на инвестиционните посредници и пазарните оператори на местата на търговия

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС⁽¹⁾, и по-специално член 58, параграф 7 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се увеличи прозрачността на пазарите на стокови деривати и на квоти за емисии и техни деривати, пазарните оператори и инвестиционните посредници, управляващи място на търговия, на които тези финансови инструменти се търгуват, следва да публикуват седмичен доклад с общия брой на лицата, държатели на съответния договор, и общата отворена позиция за всеки стоков дериват и квота за емисии или неин дериват, които надвишават праговете, посочени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/591 на Комисията по отношение на регулаторните технически стандарти за прилагане на ограничения на позициите по отношение на стокови деривати⁽²⁾, който доклад да изпращат на Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- (2) Своевременното предаване, в рамките на ясен и общ за всички срок, на вече публикуваните от съответното място на търговия доклади — които се предоставят от различни места в Съюза — улеснява ежеседмичното им централизирано публикуване от ЕОЦКП.
- (3) От съображения за съгласуваност и с цел да се гарантира гладкото функциониране на финансовите пазари е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и разпоредбите на Директива 2014/65/ЕС да се прилагат от една и съща дата.
- (4) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, предоставени на Комисията от ЕОЦКП.
- (5) ЕОЦКП проведе открити обществени консултации по проектите на техническите стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от създадената с член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета Група на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите⁽³⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2017/591 на Комисията от 1 декември 2016 г. за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за прилагане на ограничения на позициите по отношение на стокови деривати (ОВ L 87, 31.3.2017 г., стр. 479).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Срок за докладване

Пазарните оператори и инвестиционните посредници по член 58, параграф 1 от Директива 2014/65/ЕС изпращат на ЕОЦКП посочения в буква а) от същия член седмичен доклад за съвкупните позиции, държани в края на последния работен ден от всяка седмица, не по-късно от сряда следващата седмица, 17:30 ч. централноевропейско време.

Когато някой понеделник, вторник или сряда през седмицата, в която посоченият доклад трябва да бъде предаден, не е работен ден за пазарния оператор или инвестиционния посредник по първи параграф, същият предава доклада във възможно най-кратък срок и най-късно до четвъртък същата седмица, 17:30 ч. централноевропейско време.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/954 НА КОМИСИЯТА**от 6 юни 2017 година****за удължаване на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 ⁽¹⁾, и по-специално член 497, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се избегнат сътресения на международните финансови пазари и санкциониране на институциите чрез налагането на по-високи капиталови изисквания при процедурите за признаване на съществуващите централни контрагенти (оттук нататък „ЦК“) от трети държави, в член 497, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 бе установен преходен период, през който всички ЦК от трети държави, с които установените в Съюза институции извършват клиринг на сделки, се приемат от тези институции за квалифицирани ЦК.
- (2) С Регламент (ЕС) № 575/2013 бе изменен Регламент (ЕС) № 648/2012 ⁽²⁾ по отношение на някои данни за изчисляване на капиталовите изисквания към институциите за експозиции към ЦК от трети държави. В тази връзка в член 89, параграф 5а от Регламент (ЕС) № 648/2012 от някои ЦК от трети държави се изисква да докладват за определен период общия размер на първоначалните допълнителни обезпечения, които са получили от своите клирингови членове. Този преходен период е отражение на предвидения в член 497, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013.
- (3) И двата преходни периода трябваше да изтекат на 15 юни 2014 г.
- (4) С член 497, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 575/2013 Комисията се оправомощава да приеме акт за изпълнение, с който при изключителни обстоятелства преходният период за капиталовите изисквания да се удължи с шест месеца. Това удължаване следва да се прилага и по отношение на сроковете в член 89, параграф 5а от Регламент (ЕС) № 648/2012. Тези преходни периоди бяха удължени до 15 юни 2017 г. с регламенти за изпълнение (ЕС) № 591/2014 ⁽³⁾, (ЕС) № 1317/2014 ⁽⁴⁾, (ЕС) 2015/880 ⁽⁵⁾, (ЕС) 2015/2326 ⁽⁶⁾, (ЕС) 2016/892 ⁽⁷⁾ и (ЕС) 2016/2227 ⁽⁸⁾ на Комисията.
- (5) Европейският орган за ценни книжа и пазари вече призна 28 от установените в трети държави ЦК, подали заявление за признаване. От тях два ЦК от Съединените американски щати бяха признати след приемането на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2227 въз основа на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/377 на Комисията ⁽⁹⁾. Също така, с приемането на решения за изпълнение (ЕС) 2016/2269 ⁽¹⁰⁾, (ЕС) 2016/2275 ⁽¹¹⁾, (ЕС) 2016/2276 ⁽¹²⁾, (ЕС) 2016/2277 ⁽¹³⁾ и (ЕС) 2016/2278 ⁽¹⁴⁾ на Комисията, бяха признати пет ЦК от съответно Индия, Япония, Бразилия, Международния финансов център на Дубай и Обединените арабски емирства. Накрая, въз основа на следните решения за изпълнение на Комисията: (ЕС) 2016/2269 и (ЕС) 2016/2274 ⁽¹⁵⁾, могат да бъдат признати и други ЦК от съответно Индия и Нова Зеландия. Въпреки това останалите ЦК от трети държави все още очакват да бъдат признати, а процедурата по признаването няма да приключи до 15 юни 2017 г. Ако преходният период не бъде удължен, установените в Съюза институции (или техните установени извън Съюза дъщерни дружества), които имат експозиции към останалите ЦК от трети държави, ще трябва да увеличат значително капиталовите изисквания във връзка с тези експозиции. Макар и временно, това би могло да доведе до оттеглянето на тези институции като преки участници в съответните ЦК и най-малкото до временно преустановяване на предоставянето на клирингови услуги на клиентите на тези институции и по този начин да предизвика сериозни сътресения на пазарите, на които тези ЦК извършват дейност.

- (6) Следователно необходимостта да се избегнат сътресения на пазарите извън Съюза, която вече доведе до удължаването на преходния период, определен в член 497, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013, остава и след изтичането на удължаването на преходния период, предвидено в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2227. Допълнителното удължаване на преходния период съответно следва да даде възможност на установените в Съюза институции (или техните установени извън Съюза дъщерни предприятия) да избегнат значителното повишаване на капиталовите изисквания вследствие на незавършилите процедури по признаване на ЦК, предоставящи надежден достъп до конкретния вид клирингови услуги, изисквани от установените в Съюза институции (или от техните установени извън Съюза дъщерни предприятия). Поради това е необходимо допълнително шестмесечно удължаване на преходния период.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Европейския банков комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Вече удължените съгласно член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2227 петнадесетмесечни срокове, посочени съответно в член 497, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 и в член 89, параграф 5а, втора алинея от Регламент (ЕС) № 648/2012, се удължават с още шест месеца до 15 декември 2017 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 591/2014 на Комисията от 3 юни 2014 г. за удължаването на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в Регламент (ЕС) № 575/2013 и Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 165, 4.6.2014 г., стр. 31).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1317/2014 на Комисията от 11 декември 2014 г. за удължаването на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 355, 12.12.2014 г., стр. 6).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/880 на Комисията от 4 юни 2015 г. за удължаването на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 143, 9.6.2015 г., стр. 7).

- (⁶) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2326 на Комисията от 11 декември 2015 г. за удължаването на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в Регламент (ЕС) № 575/2013 и Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 328, 12.12.2015 г., стр. 108).
- (⁷) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/892 на Комисията от 7 юни 2016 г. за удължаването на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в Регламент (ЕС) № 575/2013 и Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 151, 8.6.2016 г., стр. 4).
- (⁸) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2227 на Комисията от 9 декември 2016 г. за удължаване на преходните периоди при капиталовите изисквания за експозициите към централни контрагенти в регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 336, 10.12.2016 г., стр. 36).
- (⁹) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/377 на Комисията от 15 март 2016 г. относно еквивалентността, спрямо изискванията на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета, на нормативната уредба на Съединените американски щати за централните контрагенти, получили разрешение от Комисията за търговия със стокови фючърс и поднадзорни на тази комисия (ОВ L 70, 16.3.2016 г., стр. 32).
- (¹⁰) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2269 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Индия в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 38).
- (¹¹) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2275 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Япония в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 57).
- (¹²) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2276 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Бразилия в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 61).
- (¹³) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2277 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Международния финансов център на Дубай в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 65).
- (¹⁴) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2278 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Обединените арабски емирства в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 68).
- (¹⁵) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/2274 на Комисията от 15 декември 2016 г. относно еквивалентността на регулаторната рамка по отношение на централните контрагенти в Нова Зеландия в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 342, 16.12.2016 г., стр. 54).
-

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/955 НА СЪВЕТА

от 29 май 2017 година

за изменение на Решение 2008/376/ЕО относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Протокол № 37 относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.), установена в Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ („рамковата програма „Хоризонт 2020““) дава повод за преразглеждане на Решение 2008/376/ЕО на Съвета ⁽³⁾, за да се гарантира, че програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана („програмата на RFCS“) допълва рамковата програма „Хоризонт 2020“ в секторите за въглища и стомана.
- (2) С цел да се осигури съгласувана рамка за участие в програмата на RFCS и рамковата програма „Хоризонт 2020“, е необходимо да се приведат в съответствие някои правила за участие в програмата на RFCS с тези, приложими по рамковата програма „Хоризонт 2020“.
- (3) Необходимо е да се преразгледат правилата относно компетенциите и относно състава на консултативните и техническите групи, по-специално що се отнася до естеството на експертите, назначавани от Комисията, за да се осигури по-голяма прозрачност, както и съответствие и съгласуваност с рамката за експертните групи на Комисията, и да се допринесе, доколкото е възможно, за балансирано представяне на свързаните експертни области и сфери на интереси, както и за един оптимален баланс между мъжете и жените.
- (4) Целесъобразно е да се разгледат по-опростени правила за финансиране, за да се улесни участието на малки и средни предприятия (МСП) в програмата на RFCS и да се позволи използването на „разходи за единица продукт“ за изчисляване на допустимите разходи за персонал за собствениците на МСП и други физически лица, които не получават заплата.
- (5) Необходимите мерки за прилагането на Решение № 2008/376/ЕО следва да бъдат приети в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.
- (6) Поради това Решение 2008/376/ЕО следва да бъде съответно изменено,

⁽¹⁾ Становище от 14 декември 2016 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

⁽³⁾ Решение 2008/376/ЕО на Съвета от 29 април 2008 г. относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма (ОВ L 130, 20.5.2008 г., стр. 7).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2008/376/ЕО се изменя, както следва:

1) Член 21 се заменя със следното:

„Член 21

Задачи на консултативните групи

За НИТР аспекти, свързани съответно с въглицата и стоманата, всяка консултативна група предоставя съвети на Комисията по следните теми:

- а) цялостното развитие на програмата за изследвания, информационния пакет, посочен в член 25, параграф 3, и бъдещите насоки;
 - б) съгласуваността и евентуалното припокриване с други НИТР програми на равнището на Съюза и на национално равнище;
 - в) установяването на ръководните принципи за мониторинг на НИТР проекти;
 - г) значението на работата по специфични проекти;
 - д) изследователските цели на програмата за изследвания, изброени в глава II, раздели 3 и 4;
 - е) годишните приоритетни цели, изброени в информационния пакет, и където е уместно — приоритетните цели за специализираните покани за представяне на предложения, посочени в член 25, параграф 2;
 - ж) изготвянето на наръчник за оценка и подбор на НИТР дейности, съгласно посоченото в членове 27 и 28;
 - з) правилата, процедурите и ефективността, свързани с оценката на предложенията за проекти за НИТР дейности;
 - и) броя, компетентността и организацията на техническите групи, както е посочено в член 24;
 - й) изготвянето на покани за представяне на предложения за специализирани конкурси съгласно посоченото в член 25, параграф 2;
 - к) други мерки по искане на Комисията.“;
- 2) Член 22 се заменя със следното:

„Член 22

Състав на консултативните групи

1. Всяка консултативна група се съставя в съответствие с таблиците, дадени в приложението. Членовете на консултативните групи са лица, които се назначават от Комисията, за да представляват общ интерес, споделян от заинтересованите лица. Те не представляват отделна заинтересована страна, а изразяват становище, общо за различните организации на заинтересованите страни.

Назначенията се извършват за срок от 42 месеца. Членовете, които вече не могат ефективно да участват в обсъжданията на групата, тези, които подадат оставка, или които дори след прекратяване на служебните им задължения разкриват информация, попадаща в обхвата на задължението за професионална тайна, по-специално информация относно предприятията, техните стопански отношения или разходни компоненти, няма да бъдат канени да вземат участие в заседанията на консултативните групи и могат да бъдат заменени за остатък от мандата им.

2. Членовете на консултативните групи се избират измежду експерти с компетентност в областите, посочени в глава II, раздели 3 и 4 и които са отговорили на публични покани за представяне на кандидатури. Тези експерти могат да бъдат назначавани и въз основа на предложения, представени от субектите, посочени в таблиците в приложението, или от държавите членки.

Те работят в съответните области и са осведомени за приоритетите в съответния сектор.

3. Във всяка консултативна група Комисията се стреми да гарантира високо ниво на експертни знания, балансирано представяне на съответните експертни области и сфери на интереси и, доколкото е възможно, балансирано представяне на половете и географския произход, като се вземат предвид конкретните задачи на консултативните групи, вида на необходимите експертни знания, както и резултатът от процедурата за подбор на експерти.“;

3) Член 24 се заменя със следното:

„Член 24

Учредяване и задачи на техническите групи по въглища и стомана

1. Техническите групи по въглища и стомана („техническите групи“) оказват подкрепа на Комисията относно мониторинга на изследователските и пилотните или демонстрационните проекти.

Членовете на техническите групи се назначават в личното си качество от Комисията.

Членовете, които вече не могат ефективно да участват в обсъжданията на групата, тези, които подадат оставка, или които дори след прекратяване на служебните им задължения разкрият информация, попадаща в обхвата на задължението за професионална тайна, по-специално информация относно предприятията, техните стопански отношения или разходни компоненти, няма да бъдат канени да вземат участие в заседанията на техническите групи.

2. Членовете на техническите групи се избират измежду експерти с компетентност в научноизследователските стратегии, управлението или производството в областите, посочени в глава II, раздели 3 и 4 и които са отговорили на публични покани за представяне на кандидатури.

Те работят в съответната област и носят отговорност по отношение на научноизследователските стратегии, управлението или производството в съответните сектори.

3. Във всяка техническа група Комисията се стреми да гарантира високо ниво на експертни знания, балансирано представяне на съответните експертни области и сфери на интереси и, доколкото е възможно, балансирано представяне на половете и географския произход, като се вземат предвид конкретните задачи на техническите групи, вида на необходимите експертни знания, както и резултатът от процедурата за подбор на експерти. Членството на дадено лице в техническа група не изключва възможността то да бъде определено за експерт по оценяване.

Комисията гарантира, че съществуват действащи правила и процедури с цел да се предотвратят и да се управляват по подходящ начин конфликтите на интереси на членовете на техническите групи, натоварени с оценката на даден проект. Тези процедури гарантират също така равнопоставеност и справедливост по време на целия процес на мониторинг на проектите.

По възможност заседанията на техническите групи се провеждат на места, осигуряващи най-добри предпоставки за осъществяване на мониторинг на проектите и оценка на резултатите.“;

4) Член 25 се заменя със следното:

„Член 25

Покана за представяне на предложения

1. Всяка година се публикува годишна покана за представяне на предложения. Началната дата, от която могат да се подават предложения, се публикува в информационния пакет, посочен в параграф 3. Ако не е уточнено друго, крайният срок за подаване на предложения за оценка е всяка година на 15-и септември. В случаите, когато 15-и септември съвпада с почивните дни на седмицата, с петък или понеделник, за краен срок автоматично се посочва първият работен ден след 15-и септември. Крайният срок се публикува в информационния пакет, посочен в параграф 3.

2. Когато Комисията, в съответствие с член 41, букви г) и д), реши да измени посочения в параграф 1 от настоящия член краен срок за подаване на предложения или да обяви специализиран конкурс, тя публикува тази информация в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В обявите за специализирани покани за представяне на предложения се посочват датите и условията за подаването на документи, както и дали те се извършват на един или два етапа, а относно оценката на предложенията се посочват приоритетите и, при необходимост — видът на допустимите проекти, съгласно посоченото в членове 14—18, както и предвиденото финансиране.

3. Комисията гарантира предоставянето на достатъчно указания и информация на всички потенциални участници към момента на публикуване на поканата за представяне на предложения, по-специално посредством информационен пакет, достъпен на уебсайта на Комисията. При поискване от Комисията може да се получи и копие на хартиен носител от посочения информационен пакет.

В информационния пакет се дава информация за подробните правила за участие, методите за управление на предложенията и проектите, формулярите за кандидатстване, правилата за подаване на предложения, примерните договори за безвъзмездни средства, допустимите разходи, максималното разрешено финансово участие, методите на плащане и годишните приоритетни цели на програмата за изследвания.

Заявленията се представят на Комисията в съответствие с правилата, изложени в информационния пакет.“;

5) В член 27 вторият параграф се заменя със следното:

„Комисията осигурява на всички потенциални участници наръчник за оценка и подбор на проектите за НИТР дейност.“;

6) В член 28 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията съставя списък на приетите предложения, като ги класира в зависимост от резултатите от оценяването.“;

7) Вмъква се следният член:

„Член 29а

Изпълнение на дейности

1. Участниците изпълняват дейността в съответствие с всички условия и задължения, посочени в настоящото решение, Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*) и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията (**), както и в поканата за представяне на предложения и в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

2. Участниците не поемат никакви задължения, които са несъвместими с настоящото решение и със споразумението за отпускане на безвъзмездни средства. Ако един участник не изпълнява задълженията си по техническото осъществяване на дейността, другите участници изпълняват задълженията без допълнително финансиране от Съюза, освен ако Комисията не ги освободи изрично от всяко от тези задължения. Участниците гарантират, че Комисията ще бъде информирана своевременно за всяко събитие, което може значително да засегне изпълнението на дейността или интересите на Съюза.

3. Участниците изпълняват дейността и вземат всички необходими и разумни мерки за тази цел. Те разполагат с подходящите ресурси за изпълнение на дейността в момента, когато тези ресурси са необходими. Когато това се налага за изпълнението на дейността, те могат да възложат извършването на работа в рамките на тази дейност на трети страни, включително на подизпълнители. Участниците носят отговорност за извършената работа пред Комисията, както и пред останалите участници.

4. Договорите за подизпълнение за извършване на определени елементи от дейността следва се ограничават до случаите, предвидени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, и надлежно обосновани случаи, които не могат да бъдат ясно предвидени към момента на влизането на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства в сила.

5. Трети страни, различни от подизпълнителите, може да извършват работа в рамките на дейността при условията, определени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства. Третата страна и работата, която да бъде извършена, се посочват в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Разходите, направени от тези трети страни, могат да се смятат за допустими, ако третата страна отговаря едновременно на следните условия:

а) би изпълнявала условията за финансиране, ако беше участник;

б) явява се свързан правен субект или има правна връзка с участник, предполагаща сътрудничество, което не се ограничава само с дейността;

- в) посочена е в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства; и
- г) спазва правилата за допустимост и контрол на разходите, приложими спрямо участника, в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

6. Участниците съблюдават националното законодателство, нормативната уредба и етичните правила в държавите, където се извършва дейността. При необходимост преди началото на дейността участниците искат одобрение от съответните национални или местни комисии по етика.

(*) Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1);

(**) Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1).“;

- 8) Член 33 се заменя със следното:

„Член 33

Разходи за персонал

Допустими са само разходите за персонал за действително отработените часове от лица, заети пряко с дейността.

Разходите за персонал за собственици на малки и средни предприятия и други физически лица, които не получават заплата, могат да бъдат възстановени въз основа на разходите за единица продукт.“;

- 9) Член 39 се заменя със следното:

„Член 39

Назначаване на независими и висококвалифицирани експерти

За назначаването на независими и висококвалифицирани експерти, предвидени в член 18, член 28, параграф 2 и член 38, се прилагат *mutatis mutandis* разпоредбите на член 40 от Регламент (ЕО) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*).

(*) Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81).“;

- 10) В член 41 буква г) се заменя със следното:

„г) промяна на крайния срок, посочен в член 25;“;

- 11) В член 42 параграф 2 се заменя със следното:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета (*).

(*) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 29 май 2017 година.

За Съвета
Председател
C. CARDONA

РЕШЕНИЕ (Евратом) 2017/956 НА СЪВЕТА**от 29 май 2017 година****за приемането на допълнителната изследователска програма за Реактора с висока плътност на неутронния поток за 2016—2019 година за изпълнение от Съвместния изследователски център за Европейската общност за атомна енергия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след консултации с Научния и технически комитет,

като има предвид, че:

- (1) В рамките на Европейското научноизследователско пространство реакторът с висока плътност на неутронния поток („HFR“) в Петен беше и ще продължи още известно време да бъде важен ресурс за Общността да провежда проучвания относно науката за материалите, за изпитването на материалите, за ядрената медицина и за безопасността на ядрените реактори.
- (2) Експлоатацията на HFR беше подпомагана с поредица от допълнителни изследователски програми, последната от които ⁽¹⁾ изтече на 31 декември 2015 г.
- (3) Експлоатацията на HFR продължи през цялата 2016 г. без допълнителна изследователска програма, докато се изчакват преговорите между субектите, упълномощени от финансиращите държави членки. Тъй като тези усилия доведоха до споразумение между два национални субекта, нова допълнителна изследователска програма е необходимо да гарантира продължаване на финансовата подкрепа на HFR.
- (4) За да се осигури последователност между допълнителните изследователски програми, настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2016 г. Част от вноските по допълнителната изследователска програма за HFR за периода 2016—2019 г. следва да могат да покрийат разходите, направени през 2016 г.
- (5) Тъй като HFR е незаменима инфраструктура за изследванията на Общността относно ядрените реактори, безопасността, здравеопазването (включително разработването на медицински изотопи за медицинските изследвания), ядрения синтез, основната наука, обучението и управлението на отпадъците (включително поведението във връзка с безопасността на ядрените горива, които са използвани за определени реакторните системи на Съюза, представляващи интерес за Европа), неговата експлоатация следва да продължи по допълнителна изследователска програма за HFR за периода 2016—2019 г. до края на 2019 г.
- (6) Поради особения интерес към способностите на HFR за облъчване на *Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives* („CEA“) и *NRG: Nuclear Research and consultancy Group V.O.F.* („NRG“), като изпълнители съответно за Франция и Нидерландия, се споразумяха да финансират изцяло допълнителната изследователска програма за HFR за периода 2016—2019 г. с вноски, чрез които ще участват в общия бюджет на Европейския съюз под формата на целеви приходи,
- (7) Тези вноски трябва да финансират експлоатацията на HFR, с цел да се подпомага изследователска програма, която предполага нормална експлоатация и редовна поддръжка на HFR. Официално уведомление за окончателно спиране от оператора NRG до нидерландския регулаторен орган по безопасността, преди обявяването на консервацията в безопасно състояние, следва да спре плащанията, които остават да бъдат извършени, както и поканите от страна на Комисията за внасяне на средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнителната изследователска програма за експлоатация на HFR, чиито цели са определени в приложение I, се приема за срок от четири години, считано от 1 януари 2016 г.

⁽¹⁾ Решение 2012/709/Евратом на Съвета от 13 ноември 2012 г. за приемането на допълнителната изследователска програма за Реактора с висока плътност на неутронния поток за 2012 — 2015 година за изпълнение от Съвместния изследователски център за Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 321, 20.11.2012 г., стр. 59).

Член 2

Разходите по изпълнението на програмата, размерът на които се оценява на 30,2 милиона евро, се финансират изцяло от вноски от Франция и Нидерландия съответно чрез CEA и NRG. Тази сума подробно е разписана в приложение II. Този принос се счита за целеви приход в съответствие с член 21, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Член 3

1. За управлението на програмата отговаря Комисията. За тази цел тя използва услугите на Съвместния изследователски център.
2. Комисията информира редовно Съвета на губернорите на Съвместния изследователски център за изпълнението на програмата.

Член 4

В случай че операторът NRG направи официално уведомление за окончателно спиране на HFR до нидерландския регулаторен орган (преди обявяването на консервацията в безопасно състояние), задълженията на Франция и на Нидерландия, съответно чрез CEA и NRG, да направят допълнителни плащания се спират, както и поканите от страна на Комисията за внасяне на средства съгласно настоящото решение.

Член 5

Комисията представя окончателен доклад за изпълнението на настоящото решение на Европейския парламент и на Съвета след завършването на допълнителната изследователска програма за HFR за периода 2016—2019 г.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2016 г.

Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 29 май 2017 година.

За Съвета
Председател
C. CORDONA

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

НАУЧНИ И ТЕХНИЧЕСКИ ЦЕЛИ

Допълнителната изследователска програма има следните главни цели:

1. Да осигури безопасната и надеждна експлоатация на HFR, за да се гарантира наличието на неутронния поток за експериментални цели.
2. Да позволи ефикасното използване на HFR от изследователските институти в широк спектър от научни области: подобряването на безопасността на ядрените реактори; здравеопазването (включително разработването на медицински изотопи); ядрения синтез; основната наука; обучението; и управлението на отпадъците (включително поведението във връзка с безопасността на ядрените горива за реактори, които представляват интерес за Европа).

—

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РАЗБИВКА НА ВНОСКИТЕ

Вноските за допълнителната изследователска програма се осигуряват от Нидерландия и Франция.

Тези вноски се разпределят по следния начин:

Франция: 1,2 млн. евро

Нидерландия: 29 млн. евро

Общо: 30,2 млн. евро.

Вноските се правят в общия бюджет на Европейския съюз и са предназначени за настоящата програма. Част от вноските по настоящата допълнителна програма могат също така да покрият разходи за експлоатацията на HFR, направени през 2016 г., в съответствие с работната програма, която трябва да бъде договорена между държавите членки вносителки и Комисията.

Тези вноски са окончателни и не подлежат на преразглеждане в зависимост от промени в разходите по експлоатацията, поддръжката и извеждането от експлоатация.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/957 НА КОМИСИЯТА**от 6 юни 2017 година****за прекратяване на антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на пречистена терефталова киселина и нейните соли с произход от Република Корея**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване**

- (1) На 3 август 2016 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на пречистена терефталова киселина („РТА“) и нейните соли с произход от Република Корея („засегнатата държава“) въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния регламент“). Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известieto за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 20 юни 2016 г. от BP Aromatics Limited NV, Artland PTA SA и Indorama Ventures Quimica S.L.U. („жалбоподателите“), които представляват над 25 % от общото производство на пречистена терефталова киселина и нейните соли в Съюза. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Заинтересовани страни

- (3) В известieto за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми жалбоподателите, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, съответните органи на Република Корея и известните вносители и ползватели за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.
- (4) Заинтересованите страни имаха възможност да изразят мнението си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушанията при търговските процедури.

1.3. Изготвяне на извадка

- (5) В известieto си за започване на процедура Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересовани страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

а) *Изготвяне на извадка от производители износители в Република Корея*

- (6) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор, Комисията поиска от всички производители износители в Република Корея да предоставят информацията, посочена в известieto за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Република Корея в Европейския съюз с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

⁽¹⁾ OBL 176, 30.6.2016 г., стр. 21.⁽²⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на пречистена терефталова киселина и нейните соли с произход от Република Корея (OB C 281, 3.8.2016 г., стр. 18).

- (7) Петима производители износители в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от трима производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и със съответните органи в засегнатата държава. Не бяха направени възражения срещу предложената извадка.

б) *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

- (8) В известието си за започване Комисията посочи, че ще изпрати въпросник на всичките шестима известни производители на разглеждания продукт. С оглед на малкия брой Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

в) *Изготвяне на извадка от вносители*

- (9) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.
- (10) Двама несвързани вносители предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

г) *Отговори на въпросника*

- (11) Комисията изпрати въпросници на тримата включени в извадката производители износители, на всичките шестима производители от Съюза, на деветимата известни ползватели и на двамата известни вносители.
- (12) Отговорите на въпросниците бяха получени от тримата включени в извадката производители износители, всичките шестима производители от Съюза, дванадесет ползватели и двама вносители.

д) *Контролни посещения*

- (13) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

Производители износители от Корея:

- Hanwha General Chemical Co. Ltd, Seoul, Република Корея,
- Samnam Petrochemical Co. Ltd, Seoul, Република Корея,
- Taekwang Industrial Co. Ltd, Seoul, Република Корея.

Производители от Съюза:

- Artlant PTA SA, Sines, Португалия,
- BP Aromatics Limited NV, Geel, Белгия,
- Indorama Ventures Europe B.V., Rotterdam, Нидерландия,
- Indorama Ventures Quimica S.L.U., San Roque, Испания,
- PKN Orlen SA, Płock, Полша.

Ползватели:

- UAB Neo Group, Klaipeda, Литва,
- UAB Orion Global PET, Klaipeda, Литва.

1.4. Разследван период и разглеждан период

- (14) Разследването на дъмпинга и вредата обхваща периода от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхваща периода от 1 януари 2013 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (15) Разглежданият продукт е терефталова киселина с чистота, равна или по-голяма от тегловни 99,5 %, и нейните соли, с произход от Република Корея, понастоящем класиран в код по КН ex 2917 36 00 (код по ТАРИК 2917 36 00 10) („разглежданият продукт“).
- (16) РТА се получава чрез пречистване на непречистена терефталова киселина, която се получава в резултат на реакцията на параксилен (наричан по-нататък „РХ“) с разтворител и разтвор на катализатор.
- (17) Разглежданият продукт се използва основно като суровина за синтезиране на полимери, използвани напр. при производството на полиестерни текстилни влакна и на бутилки от поли(етилентерефталат) (PET).

2.2. Сходен продукт

- (18) При разследването се установи, че следните продукти притежават едни и същи основни физически и химически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатата държава; и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (19) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

- (20) В описания в съображение 15 по-горе обхват на продукта са включени разновидностите на РТА, а именно, освен най-чистата разновидност на РТА („РТА с най-висока чистота“), също и така наречените „квалифицирана терефталова киселина“ (qualified terephthalic acid — QTA) и „терефталова киселина със средно качество“ (medium quality terephthalic acid — MTA). Разновидностите се различават основно по нивото на чистота. Нивата на онечиствания при MTA и QTA са по-високи в сравнение с нивото при РТА с най-висока чистота. Във всички случаи нивото на онечиствания не надвишава 0,5 % при всяка от тези разновидности и поради това всички те са включени в определението за продукта, посочено в съображение 15.
- (21) Различни заинтересовани страни заявиха, че QTA следва да се изключи от обхвата на продукта, предмет на разследването. Според тези страни физическите и химическите характеристики на QTA са различни от тези на РТА с най-висока чистота и въпросните разлики водят до различни видове употреба. Страните също така твърдяха, че процесите на производство и употребата при QTA и при РТА с най-висока чистота се различават и че производствените разходи и продажната цена на QTA са по-ниски спрямо тези на РТА с най-висока чистота.
- (22) Докато РТА с най-висока чистота съдържа до 0,01 % онечиствания, QTA може да съдържа до 0,2 % онечиствания, като има и известна разлика във вида на съдържащите се онечиствания. Независимо от тази разлика в онечистванията обаче всички разновидности на РТА имат една и съща химична формула. Поради това Комисията счете, че относително малката разлика в онечистванията не променя факта, че основните физически и химически характеристики на всички разновидности РТА са едни и същи и следователно разликата сама по себе си не обосновава изключването на QTA от обхвата на продукта, предмет на разследването.
- (23) Същите заинтересовани страни посочиха също, че QTA и РТА с най-висока чистота имат различна употреба. Комисията установи, че разликите не са толкова значителни, че да доведат до изключване на QTA от обхвата на продукта, предмет на разследването.

- (24) Същите заинтересовани страни освен това заявиха, че QTA и PTA с най-висока чистота се получават в резултат на различни производствени процеси, и по-специално, че технологиите на производство на PTA с най-висока чистота се основават предимно на реакция на окисление, рафиниране и реакция на редукция, което представлява двуетапна производствена технология, докато в основата на технологията на производство на QTA е прецизната реакция на окисление с рафиниране, което представлява едноетапна производствена технология. Комисията установи, че и при двата вида производство се използват едни и същи суровини и процеси, и че в по-голямата си част те са сходни.
- (25) На последно място, същите заинтересовани страни посочиха, че поради различията между горепосочените технологии — едноетапната и двуетапната — производствените разходи за QTA са с между 18 и 36 EUR/MT по-ниски в сравнение с тези за PTA с най-висока чистота. При разследването бе установено, че разликата в производствените разходи не е значителна. Във всеки случай разликите в производствените разходи сами по себе си не са от значение за определянето на обхвата на продукта, който зависи по-скоро от сходните технически, физически и химически характеристики и от видовете основна употреба. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (26) След оповестяването една заинтересована страна повтори твърденията си, че QTA следва да се изключи от обхвата на продукта, предмет на разследването, поради разликите в производствения процес, в производствените разходи и видовете употреба. Комисията обаче счете, че тези разлики са относително малки и не влияят на заключението, че по същество техническите, физическите и химическите характеристики, както и видовете основна употреба на двата продукта — QTA и PTA с най-висока чистота, са едни и същи. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (27) Поради горепосочените причини твърденията, че QTA трябва да бъде изключена от обхвата на продукта, бяха отхвърлени.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Нормална стойност

- (28) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на всеки включен в извадката производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите му на разглеждания продукт за износ за Съюза по време на разследвания период. Въз основа на това бе установено, че общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар, реализирани от всеки включен в извадката производител износител, е представителен.
- (29) Комисията след това провери дали за всеки включен в извадката производител износител продажбите на вътрешния пазар са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на независими клиенти по време на разследвания период представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза. Комисията установи, че за всеки включен в извадката производител износител общият обем на продажбите на вътрешния пазар е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза.
- (30) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар по време на разследвания период, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (31) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар, независимо дали продажбите са рентабилни, или не, ако:
- обемът на продажбите на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите; и
 - среднопретеглената продажна цена е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (32) В този случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените на всички продажби на вътрешния пазар по време на разследвания период.
- (33) По отношение на един от производителите износители бяха изпълнени условията, посочени в съображение 31, и обемът на рентабилните продажби на сходния продукт представляваше повече от 80 % от общия обем на продажбите на сходния продукт. За този производител износител нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар, изчислена като среднопретеглена стойност на цените на всички продажби на вътрешния пазар.

- (34) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на разследвания период, ако:
- а) обемът на рентабилните продажби представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите; или
 - б) среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (35) За двама производители износители анализът на продажбите на вътрешния пазар показва, че по-малко от 80 % от всички продажби на вътрешния пазар са били рентабилни. Съответно за тези двама производители износители нормалната стойност беше изчислена като среднопретеглена само от рентабилните продажби.
- (36) Една страна заяви, че нейната произвеждаща РТА структура представлява един стопански субект със своя свързан доставчик на основната суровина. Също така свързаният доставчик изплаща дивиденди на включения в извадката производител на РТА. Поради това, за целите на изчисляването на дъмпинга, Комисията следва да приспадне печалбата, реализирана от свързания доставчик на суровината, продадена на включения в извадката производител на РТА за нуждите на производството на РТА. Дружеството е изчислило печалбата, която следва да се приспадне, като разликата между покупната цена и общите производствени разходи за суровината.
- (37) Комисията отхвърли твърдението, че включеният в извадката производител на РТА и свързаният доставчик на суровината представляват един стопански субект поради изложените по-долу причини. На първо място, при разследването бе потвърдено, че включеният в извадката производител на РТА не притежава мажоритарен дял в свързания доставчик, което означава, че не разполага сам с правомощията за вземане на решения по отношение на свързания доставчик. На второ място, тъй като продажбите на суровината са представлявали само малка част от общите продажби на свързания доставчик на суровината по време на разследвания период, следователно няма директна връзка между маржа на печалба за суровината и получените дивиденди.
- (38) На трето място, свързаният доставчик не продава суровината изключително и само на включения в извадката производител на РТА, а и на други клиенти. Освен това той продава и редица други продукти на други клиенти. Поради това няма директна връзка между продажбите на суровината, осъществявани от свързания доставчик за включения в извадката производител на РТА, и дивидентите, които първият изплаща на втория.
- (39) На четвърто място, включеният в извадката производител на РТА купува суровината от свързания доставчик на цени, в които е включена печалбата. Тези цени съответстват на цените, на които той купува същата суровина от други несвързани доставчици.
- (40) На пето място, годишните финансови отчети на включения в извадката производител на РТА не са консолидирани с финансовите отчети на свързания доставчик.
- (41) Въз основа на гореизложеното твърдението на включения в извадката производител на РТА, че той представлява един стопански субект със свързания доставчик на суровината, беше отхвърлено. Вследствие на това от покупната цена не бе приспаднал процентът на печалбата, начислена от свързания доставчик на включения в извадката производител на РТА.
- (42) След оповестяването две заинтересовани страни оспориха това, че при определянето на нормалната стойност Комисията не е приложила целева печалба, за да установи дела на рентабилните продажби на вътрешния пазар. В съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент като съответна референтна стойност за определяне на рентабилността на операциите се използват разходите (постоянни и променливи) за производство на единица продукция плюс разходите за продажба и общите и административните разходи. В този контекст концепцията за целева печалба не е приложима и поради това твърдението беше отхвърлено.
- (43) Същите страни оспориха и решението на Комисията да не подлага на анализ дела на рентабилните продажби на месечна основа. При разследването не бяха установени основания при анализа на рентабилните продажби или при определянето на нормалната стойност да не бъде следвана стандартната методология, при която се използва среднопретеглената нормална стойност въз основа на операциите, осъществени през целия разследван период. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.2. Експортна цена

- (44) Включения в извадката производители износители са изнасяли за Съюза или директно за независими клиенти, или чрез несвързани и свързани търговски дружества, разположени извън Съюза.

- (45) В случаите, в които производителите износители са изнасяли разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза, експортната цена е действително платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той се продава за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.
- (46) В случаите, в които производителите износители са изнасяли разглеждания продукт за Съюза чрез свързани дружества, експортната цена бе определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент.
- (47) В случаите, в които производителите износители са изнасяли разглеждания продукт за Съюза чрез несвързани търговски дружества, разположени извън Съюза, като начало беше установено, че продажбите за несвързани търговски дружества действително са били продажби за износ за Съюза. В този случай експортната цена също е действително платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той се продава за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

3.3. Сравнение

- (48) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода.
- (49) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за разликите в транспортните и застрахователните разходи, разходите за обработка и товарене, разходите за опаковане, банковите такси, разходите за кредити и комисионите.

3.4. Дъмпингови маржове

- (50) За включените в извадката производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (51) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)
Hanwha General Chemical Co. Ltd	3,5
Samnam Petrochemical Co. Ltd	0,3
Taekwang Industrial Co. Ltd	0,0

- (52) Петимата оказали съдействие производители износители, посочени в съображение 7, са представлявали целия износ с произход от Република Корея за Съюза по време на разследвания период по данни на Евростат, а тримата включени в извадката производители износители са представлявали повече от 75 % от общия износ за Съюза по време на разследвания период.
- (53) Комисията взе предвид високата степен на съдействие, високата степен на представителност на извадката, посочена в съображение 52 по-горе, както и факта, че само един от включените в извадката износители е имал дъмпингов марж над нивото *de minimis*, както е посочено в член 9, параграф 3 от основния регламент. Поради това, за да се прецени дали дъмпинговият марж за невключените в извадката производители износители е бил под нивото *de minimis*, беше определен среднопретеглен дъмпингов марж за цялата държава. Установено бе, че този марж е под нивото *de minimis*, а именно 0,8 %.

- (54) След оповестяването две заинтересовани страни оспориха това, че установеният за Hanwha дъмпингов марж (3,5 %) не е приложен по отношение на двамата оказали съдействие, но невключени в извадката производители износители. Както е пояснено в съображение 53 по-горе, Комисията взе предвид високата степен на съдействие, високата степен на представителност на извадката, както и факта, че само един от включените в извадката износители е имал дъмпингов марж над нивото *de minimis*. В светлината на това Комисията счете, че най-разумната оценка за определяне на дъмпинговия марж за оказалите съдействие, но невключени в извадката производители износители, както и на дъмпинговия марж за цялата държава, следва да се основава на сравнение между средно-претеглената нормална стойност и среднопретеглената експортна цена за включените в извадката износители, както е описано по-долу. Също така се припомня, че същата методология е приложена по-рано в подобен случай ⁽¹⁾. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (55) След оповестяването една заинтересована страна заяви, че съществуват разлики между корейските статистически данни за износа и статистическите данни на Евростат за вноса. С оглед на посоченото въпросната страна освен това оспори надеждността на данните, предоставени от производителите износители и използвани от Комисията за определяне на дъмпинговия марж. Комисията потвърди, че съгласно установена практика и както е пояснено в съображение 52 по-горе, износът с произход от Република Корея за Съюза по време на разследвания период е бил определен по данни на Евростат. Също така се припомня, че, както е пояснено в съображение 13 по-горе, Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на дъмпинга, и че данните, предоставени от производителите износители, бяха надлежно проверени в съответствие с установената практика. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (56) След оповестяването една заинтересована страна представи различни хипотези и алтернативни сценарии за връзката между нормалната стойност и експортната цена, като постави въпроса дали прилагането на формираната експортна цена и на нормалните стойности въз основа на тези сценарии би довело до определяне на различни дъмпингови маржове. Комисията припомня, че изчисленията на дъмпинга се основават на действителни проверени данни за операции и трябва да бъдат направени съгласно методологията, установена в член 2 от основния регламент. Алтернативните сценарии, представени от заинтересованата страна, не са в съответствие с основния регламент и поради това бяха отхвърлени.
- (57) С оглед на дъмпинговия марж *de minimis* за цялата държава следва да не бъдат налагани мерки по отношение на вноса на РТА с произход от Република Корея.

4. ВРЕДА, ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА И ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (58) С оглед на горепосочените констатации по отношение на дъмпинга не бе счетено за необходимо да се представя анализ на вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза.
- (59) След оповестяването една заинтересована страна постави под въпрос основанията за увеличаването на износа с произход от Република Корея за Съюза от 2012 г. насам. Както е обяснено по-горе, с оглед на констатациите по отношение на дъмпинга не бе счетено за необходимо да се представя анализ на вредата. Поради това искането беше отхвърлено.

5. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

- (60) В съответствие с член 9, параграф 3 от основния регламент процедурата следва да бъде прекратена, тъй като определеният за Република Корея дъмпингов марж е под 2 %. Заинтересованите страни бяха съответно информирани и им беше предоставена възможност да изразят становището си.
- (61) Поради това, в светлината на горепосоченото, Комисията стигна до заключението, че антидъмпинговата процедура по отношение на вноса в Съюза на пречиствена терефталова киселина и нейните соли, с произход от Република Корея, следва да бъде прекратена без налагане на антидъмпингови мерки.
- (62) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

⁽¹⁾ Вж. съображения 27—30 от Решение 2011/32/ЕС на Комисията от 19 януари 2011 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура относно вноса на пречиствена терефталова киселина и нейните соли с произход от Тайланд (ОВ L 15, 20.1.2011 г., стр. 22).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на терефталова киселина с чистота, равна или по-голяма от тепловни 99,5 %, и нейните соли, понастоящем класирани в код по КН ex 2917 36 00 (код по ТАРИК 2917 36 00 10), с произход от Република Корея, се прекратява.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 6 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЕ № 2/2015 НА КОМИТЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЧИЛИ**от 30 ноември 2015 г.****за замяна на дял III, член 12 от приложение III към Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна, във връзка с директния транспорт [2017/958]**

КОМИТЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЧИЛИ,

като взе предвид Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна ⁽¹⁾, и по-специално член 38 от приложение III към него,

като има предвид, че:

- (1) В член 12 от дял III от приложение III към Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“) се постановява, че преференциално третиране се прилага само за продуктите, отговарящи на изискванията на приложение III, които се транспортират директно между Република Чили (наричана по-долу „Чили“) и Европейския съюз.
- (2) Чили и Европейският съюз са сключили множество споразумения с търговско съдържание след влизането в сила на Споразумението, които дадоха на икономическите оператори възможност да адаптират своята стратегия за износ с цел спестяване на разходи и по-добро реагиране на търсенето на пазара.
- (3) Чили и Европейският съюз се споразумяха да изменят дял III, член 12 от приложение III към Споразумението с цел предоставяне на повече гъвкавост на икономическите оператори.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 12 от дял III от приложение III към Споразумението относно директния транспорт се заменя с текста, изложен в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила 90 дни след датата на последната нотификация, с която страните съобщават за приключването на необходимите вътрешни правни процедури.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

За Комитета за асоцииране ЕС—Чили

Edgardo RIVEROS

*Заместник-министър на външните работи,
Република Чили*

Roland SCHAEFER

*Заместник-управляващ директор за Северна и
Южна Америка, ЕСВД*⁽¹⁾ OBL 352, 30.12.2002 г., стр. 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Член 12

Директен транспорт

1. Преференциалното третиране, предвидено по Споразумението, се прилага само за продуктите, отговарящи на изискванията на настоящото приложение, които се транспортират директно между Европейския съюз и Чили. Продуктите могат обаче да бъдат транспортирани през други територии с претоварване или временно складиране на тях, при условие че остават под надзора на митническите органи в държавата на транзит или складиране и не претърпяват операции, различни от добавяне или поставяне на маркировки, етикети или пломби; разтоварване; повторно натоварване; разделяне на пратки; или всякакви операции, целящи да ги съхранят в добро състояние.

2. Изискванията по параграф 1 се считат за изпълнени, освен ако митническите органи имат основание да смятат противното. В такива случаи митническите органи могат да изискат от вносителя да представи доказателство за спазване на изискванията, което може да бъде дадено по всякакъв подходящ начин, например чрез транспортни документи, които имат силата на договор, като коносаменти, или чрез фактически или конкретни доказателства, основаващи се на маркировката или номерирането на опаковките или всяко друго доказателство, свързано със самите стоки.“

ПОПРАВКИ**Поправка на Регламент (ЕО) № 65/2004 на Комисията от 14 януари 2004 година за създаване на система за разработване и оценка на единните идентификатори за генетично модифицирани организми**

(Официален вестник на Европейския съюз L 10 от 16 януари 2004 г.)

(Специално издание на български език 2007 г., глава 13, том 43)

На страница 205 в заглавието на регламента

вместо: „оценка“,

да се четат: „определяне“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG